

**Health and safety in welding and allied processes -
Equipment for capture and separation of welding fume -
Part 1: Requirements for testing and marking of
separation efficiency (ISO 15012-1:2013)**

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 15012-1:2013 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 15012-1:2013 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 15012-1:2013 consists of the English text of the European standard EN ISO 15012-1:2013.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 03.04.2013.	Date of Availability of the European standard is 03.04.2013.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 25.160.30

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; www.evs.ee; phone 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

**Health and safety in welding and allied processes - Equipment
for capture and separation of welding fume - Part 1:
Requirements for testing and marking of separation efficiency
(ISO 15012-1:2013)**

Hygiène et sécurité en soudage et techniques connexes -
Équipements de captage et de filtration des fumées de
soudage - Partie 1: Exigences pour les essais et marquage
relatifs à l'efficacité de la séparation (ISO 15012-1:2013)

Arbeits- und Gesundheitsschutz beim Schweißen und bei
verwandten Prozessen - Einrichtungen zum Erfassen und
Abscheiden von Schweißrauch - Teil 1: Anforderungen an
den Abscheidegrad sowie Prüfung und Kennzeichnung des
Abscheidegrades (ISO 15012-1:2013)

This European Standard was approved by CEN on 1 March 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 15012-1:2013) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 121 "Welding" the secretariat of which is held by DIN, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 44 "Welding and allied processes".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 15012-1:2004.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 15012-1:2013 has been approved by CEN as EN ISO 15012-1:2013 without any modification.

Contents

	Page
Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Requirement	2
5 Principle	2
6 Equipment	2
7 Test method	5
7.1 Selection of test arrangement.....	5
7.2 Test conditions.....	5
7.3 Procedure.....	5
7.4 Calculation of the separation efficiency.....	9
8 Accuracy of measurement	9
9 Marking	9
Annex A (normative) Label for welding fume separation equipment	10
Annex B (informative) Welding fume source	11
Annex C (informative) Test cabin	13
Bibliography	14

Introduction

It is common practice in the fabrication industry to control exposure to welding fume using local exhaust ventilation equipment that, following capture and separation of the fume, returns the extracted air to the workplace or exhausts it to the atmosphere. It is important that such equipment has high separation efficiency so that as little fume as possible is recirculated or exhausted. This part of ISO 15012 has therefore been promulgated to specify requirements and a test method for determining the efficiency of welding fume separation equipment.

Health and safety in welding and allied processes — Equipment for capture and separation of welding fume —

Part 1: Requirements for testing and marking of separation efficiency

1 Scope

This part of ISO 15012 specifies a method for testing equipment for the separation of welding fume in order to determine whether its separation efficiency meets specified requirements.

The method specified does not apply to testing of filter cartridges independent of the equipment in which they are intended to be used.

This part of ISO 15012 applies to equipment that is manufactured after its publication.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 2602, *Statistical interpretation of test results — Estimation of the mean — Confidence interval*

ISO 15011-1, *Health and safety in welding and allied processes — Laboratory method for sampling fume and gases — Part 1: Determination of fume emission rate during arc welding and collection of fume for analysis*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

local exhaust ventilation

LEV

use of extraction to remove contaminated air at or near to its source

3.2

welding fume separation equipment

air filtration equipment, the purpose of which is to separate particles generated by welding and allied processes from workplace air

3.3

filter cleaning system

system designed to clean the filter of welding fume separation equipment in order to restore the air flow rate through the filter when it is reduced by an accumulation of welding fume particles